



Matrimonio: iscrizione nel registro svizzero dello stato civile

Macedonia del Nord

01.10.2023

Documenti

- Certificato di matrimonio originale «Извод од матичната книга на венчаните Образец В/ Certifikatë nga akti i martesës Formule B / Extrait de l'acte de mariage Formule B», ohne Apostille und ohne Übersetzung + 1 Kopie
- 2 copie del passaporto

Se sposati **senza un certificato svizzero di capacità matrimoniale**:

- Originale dell'atto di nascita «Извод од матичната книга на родените Образец А / Certifikatë e lindjes Formule A / Extrait de l'acte de naissance Formule A», rilasciato dall'ufficio di stato civile del luogo di nascita + 1 copia
- Originale del certificato di domicilio attuale «Потврда за живеалиште / Vërtetim i vendbanimit», con apostilla e traduzione + 1 copia
- Originale dell'estratto del registro di stato civile «Уверение (Потврда за било какви промени во матичната книга) / Vërtetim për të gjitha ndryshimet në librin amë», con apostilla e traduzione + 1 copia
- Se precedentemente divorziati: copia autenticata della sentenza di divorzio con annotazione ufficiale dell'entrata in vigore originale, «Заверена копија од одлуката за развод на бракот со потврда за правосилност / Корје е vërtetuar e vendimit te shkurorëzimit me shënim rreth plotfuqishmërisë», con apostilla e traduzione + 1 copia
- Se precedentemente vedovi: atto di morte in originale «Извод од матичната книга на умрените Образец С / Certifikatë e vdekjes Formule C / Extrait de l'acte de décès Formule C», + 1 copia
- In caso di cambiamento del nome: l'originale della decisione di cambiamento del nome con nota ufficiale dell'entrata in vigore «Оригинална одлука за промена на името со потврда за правосилност / Vërtetimi për ndryshimin e emrit/mbiemrit me shënim rreth plotfuqishmërisë», con apostilla e traduzione + 1 copia

Della persona domiciliata in Svizzera:

- 2 fotocopie del passaporto
- Indirizzo di residenza attuale

I documenti originali sono destinati all'autorità dello stato civile svizzero competente e non verranno restituiti. I documenti richiesti non possono essere più vecchi di sei mesi. Non sono ammesse fotocopie. Se necessario possono essere richiesti documenti supplementari.

Le traduzioni devono essere in una lingua nazionale svizzera o in inglese.

Legalizzazione

Le apostille possono essere richieste al Ministero della Giustizia:

Министерство за правда / Ministria e Drejtësisë
Dimitrie Cupovski 9, 1000 Skopje

Emolumenti

L'iscrizione del matrimonio nel registro svizzero dello stato civile è gratuita.

Appuntamento

L'appuntamento sarà attribuito solo quando saranno disponibili tutti i documenti in conformità con questo foglio informativo.

Per fare ciò, vogliate compilare il [formulario di contatto](https://www.eda.admin.ch/countries/kosovo/it/home/etc/kontaktform-langfristige-visa.html) sul nostro sito web:
<https://www.eda.admin.ch/countries/kosovo/it/home/etc/kontaktform-langfristige-visa.html>

